FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE No. 1. TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1911.

Province: Manitoba — District No.: 16 — S. District No.: — Enumeration District / District du recenseur No.: 40 — in / dans: Township 25 R 19 W 1 (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: Jas. B. Robson, Enumerator. / Recenseur.

Page 5

Lines / Lignes (Numbered in the order of visitation / Numérotés dans l'ordre des visites)		Residence and personal description / Résidence et renseignements personnels								Citizenship, nationality and religion / Citoyenneté, nationalité et religion						Profession, occupation, trade or means of living / Profession, emploi, métier ou moyen d'existence				Wage-earners / Employés							Insurance held at date / Assurance en vigueur à date			Education and language of each person five years of age and over / Instruction et langue de chaque personne de cinq ans et plus					Infirmities (Specify age when infirmity appeared.) / Infirmités (Spécifier l'âge auquel l'infirmité s'est produite.)			
Dwelling House / Maison	Family, household or institution / Famille, ménage ou institution	Name of each person in family, household or institution / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution	Place of habitation (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex / Sexe	Relationship to head of family or household / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage	Single, married, widowed, divorced or legally separated / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé	Month of birth / Mois de naissance	Year of birth / Année de naissance	Age at last birthday / Age au dernier anniversaire	Country or place of birth (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada / Année d'immigration au Canada	Year of naturalization, if formerly an alien / Année de naturalisation, si ci-devant un aubain	Racial or tribal origin / Origine selon la race ou la tribu	Nationality / Nationalité	Religion / Religion	Chief occupation or trade / Emploi principal ou métier	Employment other than at chief occupation or trade, if any / Emploi supplémentaire ou autre que l'emploi principal ou métier, s'il y en a	Employer / Patron	Employee / Employé	Working on own account (see instructions) / Travaillant à son compte (voir instructions)	State where person is employed, as "on farm", "in factory", "in office", "in domestic service", etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "sur la ferme", "à l'usine", "au bureau", "au service domestique", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation / Nombre de semaines employées à l'emploi principal en 1910	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation / Nombre de semaines employées à un autre emploi en 1910	Hours of working time per week at chief occupation / Heures de travail par semaine à l'emploi principal	Hours of working time per week at other occupations, if any / Heures de travail par semaine à d'autres emplois	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any / Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires ou autres que l'emploi principal ou du métier, s'il y en a	Rate of earnings per hour when employed by the hour / Taux du salaire à l'heure employée à l'heure	Upon life / Sur la vie	Against accidents or sickness / Contre les accidents ou la maladie	Cost of insurance in company / Coût de l'assurance dans la compagnie	Months at school in 1910 / Nombre de mois à l'école en 1910	Can read / Sait lire	Can write / Sait écrire	Language commonly spoken / Langue communément parlée	Cost of education of each person five years of age and over in 1910 / Coût de l'instruction en 1910 de chaque personne de cinq ans et plus	Blind / Aveugle	Deaf and dumb / Sourd et muet	Crazy or insane / Aliéné ou insane	Idiotic or silly / Idiote ou niaise	Lines / Lignes
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	
39	39	Stanley		M	Son	S	July	1890	20	U.S.A.	1891		Canadian	Canadian	Presbyterian	Labourer					At Home										10	Yes	Yes	E						1
		" Grace E		F	Daughter	S	Oct	1892	18	Sask.			Canadian	Canadian	Presbyterian	None															10	Yes	Yes	E						2
		" Archie		M	Son	S	Oct	1894	16	Sask.			Canadian	Canadian	Presbyterian	None															9	Yes	Yes	E						3
		" Stella R		F	Daughter	S	Mar	1898	13	Man.			Canadian	Canadian	Presbyterian	None															10	Yes	Yes	E						4
		Kapesh John		M	Lodger	S	Jan	1885	25	Austria	1906		Austrian	Austrian	R.C.	Labourer					Farm	52		70		240						Yes	E/Ru						5
40	40	Chute Lee	25 17	M	Head	M	May	1886	23	U.S.A.	1891	Na	Canadian	Canadian	Presbyterian	Farmer																Yes	Yes	E						6
		" Lottie	"	F	Wife	M	July	1889	21	U.S.A.	1889	Na	Irish	Canadian	Presbyterian	None																Yes	Yes	E						7
41	41	Brown Wilfred	25 17	M	Head	M	Sept	1883	41	England	1886		British	British	Methodist	Farmer																Yes	Yes	E						8
		" Conely		F	Wife	M	June	1887	11	England	1886		British	British	Methodist	None																Yes	Yes	E						9
		" Russell		F	Daughter	S	June	1895	15	England	1886		British	British	Methodist	None															6	Yes	Yes	E						10
		" Thomas		M	Son	S	May	1898	13	Man.			Irish	Canadian	Methodist	None															6	Yes	Yes	E						11
		" Lilly J		F	Daughter	S	Sept	1899	11	Man.			Irish	Canadian	Methodist	None															4	Yes	Yes	E						12
		" Harold		M	Son	S	Apr	1900	10	Man.			Irish	Canadian	Methodist	None															6	Yes	Yes	E						13
		" Emily B		F	Daughter	S	June	1905	5	Man.																						None		E						14
		" Ruth		F	Daughter	S	Aug	1908	2	Man.																						None		E						15
42	42	Gillis Peter	25 17	M	Head	M	July	1860	52	Iowa			Scotch	Canadian	Presbyterian	Farmer					Farm	32				300						Yes	Yes	E						16
		Kwasenyamus		M	Lodger	M	Mar	1866	46	U.S.A.	1907		Indian	American	Methodist	Labourer					Farm											Yes	Yes	E						17
		" Tena J		F	Housekeeper	M	July	1870	40	U.S.A.	1907		Indian	American	Methodist	Housekeeper					Farm	40				300						Yes	Yes	E						18
		" Frank A		M	Son	S	Dec	1900	22	U.S.A.	1907		Indian	American	Methodist	Labourer					Farm	40				200						Yes	Yes	E						19
		" John M		M	Son	S	Feb	1890	20	U.S.A.	1907		Indian	American	Methodist	Labourer																Yes	Yes	E						20
43	43	McKay James W	25 17	M	Head	M	May	1868	34	Ont.			Irish	Canadian	Methodist	Farmer																Yes	Yes	E						21
		" Minnie		F	Wife	M	July	1880	22	Man.			Irish	Canadian	Methodist	None																Yes	Yes	E						22
		" Thomas		M	Son	S	Feb	1900	10	Man.			Irish	Canadian	Methodist	None															4	Yes	Yes	E						23
		" Isabella		F	Daughter	S	Jan	1902	8	Man.			Irish	Canadian	Methodist																	No	No	E						24
		" Thomas		M	Son	S	Mar	1904	6	Man.			Irish	Canadian	Methodist																	Yes	Yes	E						25
		" Ethel		F	Daughter	S	Sept	1906	3	Man.			Irish	Canadian	Methodist																	Yes	Yes	E						26
		Dreadnought Julia		M	Lodger	S	May	1870	40	Alberta	1906		Indian	Canadian	Methodist	Labourer					Farm	40				600						Yes	Yes	E						27
44	44	Tootoosis Louis		M	Head	M	Mar	1873	37	Ont.			Indian	Canadian	Methodist	Farmer													1900	23	15.00	Yes	Yes	E						28
		" Lizzie		F	Wife	M	Sept	1882	28	Ont.			Indian	Canadian	Methodist	None																Yes	Yes	E						29
		" Mary		F	Daughter	S	Feb	1904	6	Man.			Indian	Canadian	Methodist	Farmer					Farm	40				200						Yes	Yes	E						30
		" Alexander		M	Son	S	May	1906	4	Man.			Indian	Canadian	Methodist	Labourer					Farm											Yes	Yes	E						31
		" Emma		F	Daughter	S	Sept	1897	17	Man.			Indian	Canadian	Methodist	None															3	Yes	Yes	E						32
		" Jacob		M	Son	S	Sept	1895	15	Man.			Indian	Canadian	Methodist	None															3	Yes	Yes	E						33
		" Wesley		M	Son	S	Dec	1898	12	Man.			Indian	Canadian	Methodist	None															6	Yes	Yes	E						34
		" Spencer		M	Son	S	Sept	1902	8	Man.			Indian	Canadian	Methodist																6	Yes	Yes	E						35
		" Bertie J		F	Daughter	S	Mar	1905	6	Man.			Indian	Canadian	Methodist																	None		E						36
		" Edwards		F	Daughter	S	June	1906	4	Man.			Indian	Canadian	Methodist																	Yes	Yes	Ruth						37
45	45	Robinson Thomas	25 17	M	Head	M	Feb	1881	29	Sask.	1905		Indian	Canadian	R.C.	Farmer																Yes	Yes	Ruth						38
		" Mary		F	Wife	M	Oct	1883	27	Sask.	1905		Indian	Canadian	R.C.	None																Yes	Yes	E/Ru						39
		" Peter		M	Son	S	Mar	1904	7	Sask.	1905		Indian	Canadian	R.C.	Farmer's Son					At Home											Yes	Yes	E/Ru						40
		" Pelagie		M	Son	S	Feb	1906	5	Sask.	1905		Indian	Canadian	R.C.	Farmer's Son					At Home											None		Ruth						41
46	46	Wesley Alex	25 17	M	Head	M	Aug	1884	26	Man.	1886		Indian	Canadian	Baptist	Farmer													2000	19	15.00	Yes	Yes	E						42
		" Elizabeth		F	Wife	M	Feb	1886	24	Man.	1886		Indian	Canadian	Baptist	None																Yes	Yes	E						43
		" Abraham		M	Son	S	Oct	1905	5	Man.	1905		Indian	Canadian	Baptist	Farmer's Son					At Home											Yes	Yes	E						44
		" Lucinda		F	Daughter	S	Mar	1908	3	Man.	1905		Indian	Canadian	Baptist	None																Yes	Yes	E						45
		" Grace		F	Daughter	S	Mar	1910	1	Man.	1905		Indian	Canadian	Baptist	None															10	Yes	Yes	E						46
		" Alfred T		M	Son	S	May	1895	15	Man.			Indian	Canadian	Baptist	None																Yes	Yes	E						47
		" Grace		F	Daughter	S	Feb	1897	13	Man.			Indian	Canadian	Baptist																	None								48
47	47	Wesley Oshan	25 17	M	Head	M	Feb	1888	22	Man.			Indian	Canadian	Baptist	Farmer					Farm	52		60		600						Yes	Yes	E						49
		" Emily		F	Wife	M	Oct	1888	22	Man.			Indian	Canadian	Baptist	None																Yes	Yes	E						50

Lines / Lignes

RH

60

300

400